

## ОСКАР ДАЙН. ТВОРЧЕСКИЙ ПОРТРЕТ

### OSCAR DAIN. PORTRET DE CREAȚIE

### OSCAR DAYN. CREATION PORTRAIT

**ЛЮДМИЛА РЯБОШАПКА,**

и. о. профессора, доктор искусствоведения  
Академия Музыки, Театра и Изобразительных Искусств

*Статья посвящена выдающемуся музыканту 40-70-х годов XX века. Оскар Дайн — педагог, скрипач, концертмейстер первых скрипок в симфоническом оркестре Молдгосфилармонии, доцент кафедры камерного ансамбля в Молдгосконсерватории им. Г. Музическу, Заслуженный Артист Республики Молдова. Его талант был признан такими известными деятелями искусств, как Т. Гуртовой, Б. Милютин, Д. Ойстрах, Л. Коган, Шт. Няга. В наше время его ученики, продолжая исполнительскую и педагогическую деятельность своего учителя, передают свои знания последующему поколению музыкантов.*

**Ключевые слова:** Оскар Дайн, скрипач, педагог, симфонический оркестр, камерный ансамбль, музыкальное исполнение, Заслуженный Артист, камерное творчество, композиторы Республики Молдова.

*Acest articol este dedicat maestrului Oscar Dain — unul dintre cei mai vestiți muzicieni din Republica Moldova din anii 40-70 ai secolului XX, profesor, violonist, concertmaistru în Orchestra simfonică a Filarmonicii Moldovenești, conferențiar universitar la catedra Ansamblu cameral al Conservatorului de Stat „G.Musicescu“ din Chișinău, Artist Emerit din Republica Moldova. Talentul lui a fost recunoscut de așa muzicieni, personalități marcante ale culturii naționale ca: T. Gurtovoi, B. Miliutin, D. Oistrach, L. Kogan, Șt. Neaga. Numeroșii discipoli transmit și acum noilor generații tradițiile, principiile generale de predare pe care le-au preluat de la profesorul drag.*

**Cuvinte-cheie:** Oscar Dain, violonist, profesor, orchestra simfonică, ansamblul cameral, interpretare muzicală, Artist emerit, muzică simfonică, camerală, creație, compozitori din Republica Moldova.

*In the present article the author reveals another unknown page in the history of Moldova's musical culture, the musical and public activity of one of the brightest musicians of the 40s-70s of the 20th century — Oscar Dayn, violinist, performer, concertmaster (first violin) in the Symphony Orchestra of the Moldovan Philharmonic, assistant professor at the Chamber Ensemble Department of the Chișinău Conservatory. His talent was recognized by many outstanding musicians such as T. Gurtovoi, B. Miliuțn, D. Oistrach, L. Cogan, St. Neaga. He trained a lot of gifted pupils who continue the traditions and principles of his school and pass their knowledge to future generations.*

**Keywords:** Oscar Dayn, violinist, professor, symphony orchestra, chamber ensemble, musical performance, honoured artist, symphony chamber music, creation, composers from the Republic of Moldova.

Музыкальное исполнительское искусство существует столько, сколько жива память об артисте. Сохранившиеся аудио, видеозаписи его выступлений, воспоминания современников встречавшихся с ним, слушавших его живое исполнение, ученики, впитавшие его знания, опыт, талант — помогает хранить в памяти поколений воспоминания, образ художника, помнить о важнейших вехах его жизни, творческих достижениях изучать, анализировать, переосмысливать его наследие. Таким выдающимся музыкантом, скрипачом, педагогом, оркестрантом, бессменным концертмейстером первых скрипок в Симфоническом оркестре Молдгосфилармонии был Оскар Дайн. Родился он 6 января 1912 года в городе Бельцы, в семье банковского служащего. Учился в еврейской школе для мальчиков, а затем в Мужской частной еврейской гимназии в Кишинёве. В 1925 году поступил в консерваторию «Униря» в класс скрипки преподавателя Г. Яценковского, которую закончил в 1930 году. В монографии Г. Чайковского-Мерешану «Învățămîntul muzical în Republica Moldova» указаны ценные биографические данные, касающихся исполнительской деятельности О. Дайна на начальном этапе его творческой биографии. Так, в декабре 1927 года в Большом зале Кишинёвской Мэрии проходил благотворительный концерт студентов консерватории «Униря». Среди участников были такие в будущем известные исполнители как пианистка Гита Страхилевич, певицы Вера Пащук, Зинаида Одобеску, скрипач Оскар Дайн. Молодым музыкантом были достойно исполнены 2 и 3 части *Второго концерта* Г. Венявского. В 1928 году с большим успехом прошел симфонический концерт, посвящённый Ф. Шуберту, где в составе симфонического оркестра под управлением Фёдора Лужанского выступал и Оскар Дайн, в качестве солиста исполнив музыкальный момент Ф. Шуберта.

Большинство молодых музыкантов, обучавшихся в данной консерватории, стремились продолжать своё образование в лучших европейских музыкальных учебных заведениях для ещё большего совершенствования своего мастерства. Оскар Дайн поступил в Брюссельскую консерваторию к знаменитому профессору Альфреду Дюбуа (1931), так как самой лучшей скрипичной школой в то время считалась франко-бельгийская. Однако он не останавливается на достигнутом и направляется для продолжения учёбы в Пражскую Школу высшего мастерства к Карлу Хофману (1932—1934), в Schola Cantorum в Париже (1937—1938), в Школу высшего мастерства скрипачей к выдающемуся музыканту Дж. Энеску.

Параллельно шла трудовая деятельность молодого скрипача в различных оркестрах, ансамблях, выступления с сольными программами. Будучи в составе симфонического оркестра Румынской армии, а так же струнного квартета при Бухарестской филармонии, Оскар Дайн совершает турне по многим странам Европы. Это дало ему возможность слушать много выдающихся скрипачей, таких как Я. Хейфец, К. Флеш, П. Казальс, Дж. Энеску. Таким образом он пополнял свои знания в исполнительском искусстве, а так же в изучении европейских иностранных языков — испанского, французского, итальянского, в зависимости от стран где проходили гастролы. Во время Великой Отечественной войны он выступал в составе эстрадного оркестра под управлением Шико Аранова в различных городах и на фронте. Сразу же после освобождения Кишинёва от фашистских захватчиков он возвращается

на Родину. В 1944 году в Кишинёвском консерватории собрался достаточно сильный состав молодых преподавателей, которые не успели получить высшее образование до войны и закончили Кишинёвскую консерваторию: среди них были певица Лидия Бабич, композитор Соломон Лобель, скрипач Оскар Дайн. Эти педагоги были очень любимы студентами консерватории.

В начале 1945 года в консерватории был организован симфонический оркестр под руководством А. Долгушина, класс квартета, который вёл О. Дайн, класс концертмейстерского мастерства под руководством Ольги Силкиной.

В конце июня 1949 года Кишиневскую консерваторию окончили 25 молодых музыкантов. Председатель Государственной комиссии, профессор, пианист С. Савшинский высоко оценил уровень знаний молодых выпускников и отметил отличную работу педагогов, среди которых был и Оскар Дайн. Параллельно он работал в Симфоническом Оркестре Молдгосфилармонии и становится бессменным концертмейстером первых скрипок. В то время в оркестре работали выдающиеся музыканты такие как: Е. Вербецкий, Г. Ешанов, Г. Шрамко, Ф. Евтодиенко. Этот золотой состав по праву можно было назвать Армией генералов. Много лет ими руководил известный дирижёр Тимофей Гуртовой.

Педагогическая работа Оскара Дайна проходила на кафедре камерных ансамблей. Из его класса вышло огромное количество выпускников-скрипачей, пианистов, виолончелистов, альтистов, которые прошли великолепную школу камерного исполнительства под его руководством. Оскар Дайн был высокопрофессиональным скрипачом. Достоянием удивления его постоянная ничем не скованная техническая оснащённость. Тон скрипки был благороден и чарующе красив. Тонкая музыкальность находилась на необыкновенно высокой ступени, что особенно выделялось, когда он исполнял партию первой скрипки в оркестре. Он пользовался большой любовью и уважением, как среди коллег, так и среди студентов. Он вёл себя всегда очень демократично с молодёжью, не скупился на похвалу и комплименты, если исполнение того стоило. Он обладал острым чувством юмора, качество которое едва ли можно в нём подозревать при первом знакомстве.

Оскар Дайн обладал энциклопедическими знаниями во многих областях: в литературе, живописи, досконально знал огромное количество произведений из музыкальной литературы, дружил с молдавскими композиторами, которые писали для него или консультировались с ним по поводу своих симфонических или камерных произведений. Он очень требовательно относился к музыкальному тексту и настаивал на точном его исполнении. Однажды, исполняя одну из Сонат Л. Бетховена, студент-скрипач допустил неряшливость в тексте и был отправлен из класса за такое неуважение к великому немецкому классику. Одновременно он очень тепло относился к разным поколениям своих учеников: к школьникам, студентам, изменяя метод подхода к выявлению музыкального содержания произведения в зависимости от возраста. Так объясняя динамику в произведении, он использовал разнообразные сравнения для более ясного понимания музыкальных терминов. Он учил студентов мыслить одинаково, исполняя камерное произведение в ансамбле, чувствовать партнёра, фразировать и брать дыхание одновременно, знать специфику каждого инструмента. Он любил произведения с большим количеством участников: квинтеты, октеты, секстеты, что требовало тщательной сыгранности, развития чувства коллективного исполнения, уважения к партнёру и помощи в исполнении технических трудностей. Он прививал студентам навык единства понимания музыкального содержания произведения и технологии его исполнения на инструменте. Для достижения баланса звучания между фортепиано и струнными инструментами он требовал максимальной лаконичности движений пианиста за инструментом. Приходилось играть почти, не поднимая пальцы. Для более ясного исполнения его требований он иногда просто ложил свою руку поверх руки пианиста, не

давая ему возможность высоко поднимать пальцы и таким образом уменьшить амплитуду звучания.

О. Дайн активно участвовал в концертной жизни консерватории. 27 января и 13 февраля 1956 года были организованы концерты посвящённые 200-летию со дня рождения В. А. Моцарта, где приняли участие такие выдающиеся музыканты-педагоги как Оскар Дайн — скрипка, Татьяна Войцеховская — фортепиано, Василий Повзун — кларнет, Григорий Шрамко — гобой, Реббека Гройзун — фортепиано. Огромным событием было исполнение фортепианного Трио «Памяти великого художника» П. И. Чайковского посвящённое Н. Г. Рубинштейну с такими выдающимися исполнителями как А. Л. Соковнин (фортепиано), зав. кафедрой специального фортепиано, заслуженный деятель искусств республики Молдова, С. Безгинский (виолончель) и О. Дайн (скрипка). Этот состав исполнителей был настолько сыгран, един в своём прочтении данного сочинения, что музыка слушалась на одном дыхании. Публика отмечала выразительность, эмоциональную свободу исполнителей, но одновременно и точность следования замыслу автора. Другим событием явился цикл вечеров посвящённых памяти Л. Бетховену, где был исполнен октет, в составе которого первую скрипку исполнял О. Дайн.

Необходимо отметить, что в годы становления профессионального исполнительского искусства в Молдавии преподаватели консерватории активно сотрудничали с республиканской прессой.

В 1957—1959 в Кишинёве издавался ежемесячный журнал, «Музыкальная жизнь Молдавии» в котором были опубликованы статьи таких преподавателей как: Т. Воцеховская, Б. Котляров, Л. Бабич, О. Дайн, И. Милютина, А. Стырча, С. Лобель, и другие. В журнале «Музыкальная жизнь Молдавии» № 1 за 1959 год была опубликована статья Т. Войцеховской, профессора, зав кафедрой специального фортепиано, где автор так оценивает игру исполнителей: «Ряд интересных, новых для нас произведений исполнили в камерном концерте 20 декабря старший преподаватель О. М. Дайн (скрипка) и М. Л. Силкина (фортепиано), Стройно в ансамблевом отношении прозвучала Соната Метнера. Очень своеобразна и свежа в музыке Сонатина румынского композитора Эйсикович-Михали О. Дайн, верно, почувствовал национальный колорит этого произведения и нашёл для передачи его интересные красочные звучания. Особенно выразительно бала исполнена 2-я часть (Andante *rosso rubato*). Острота, юмор отличали 2-ю часть (*Vivo*) основанную на мелодии танцевального характера» [1, стр.20].

Из воспоминаний сына О. Дайна, Александра, который в настоящее время живёт в Кишинёве, отец ежедневно занимался по три часа на скрипке, несмотря на большой объём педагогической и исполнительской работы. Это говорит о его большой требовательности к себе и к своей профессии.

Будучи концертмейстером первых скрипок в Симфоническом оркестре Молдгосфилармонии он играл под управлением таких дирижёров как Т. Гуртовой, Б. Милютин, Р. Глиэр, Шт. Няга, Н. Рахлин, аккомпанировал концерты таким выдающимся исполнителям как Л. Коган, Д. Ойстрах, Я. Флиер, Б. Давидович, Д. Башкиров, В. Мержанов и многим другим. Он помогал советами молодым исполнителям: О. Кюн, М. Зельцеру, Г. Тесеоглу, Т. Тушмаловой, С. Коваленко в преодолении технических трудностей во время исполнения концертов с симфоническим оркестром.

Дирижёры-симфонисты отмечали удивительные способности О. Дайна в чтении нот с листа любой трудности. Это качество давало возможность ему исполнять любые незнакомые произведения сразу же при первом их прочтении. Известен случай, когда итальянский скрипач Альдо Феррарези приехал в Кишинёв на гастроль с исполнением неизвестного концерта Н. Паганини. Оркестранты решили подшутить над гастролером сказав, что у них в ор-

кестре есть скрипач Оскар Дайн, который знает этот концерт и может его исполнить. Ноты были поставлены и концерт был блестяще исполнен перед изумлённым итальянцем. Оскар Дайн играл с листа ещё с большим вдохновением, так как впервые видел это произведение. Тридцатилетний опыт игры в оркестре давал возможность маэстро исполнять любую музыкальную литературу заявленную в программе.

За большой вклад в развитие музыкального искусства Молдавии О. Дайн был удостоен звания Заслуженного артиста в 1960 году, а в 1968 году становится доцентом.

О. Дайн активно популяризировал музыку молдавских композиторов, исполняя и записывая в консерватории и на радио большое количество произведений в фонотеке АМТАП хранятся следующие записи в его исполнении: Д. Гершфельд Скерцо, В. Загорский Два романса на слова М.Эминеску *Dintre sute de catarje, Prin nopti tacute*, Г.Музическу Два романса для голоса, скрипки и фортепиано *In gradina, O daca nai nimic sa-mi spune*, Г. Няга Пьеса для скрипки и фортепано, Концертная пьеса, Шт. Няга Фортепианный квинтет, Струнный квартет ре-минор, Фантазия для скрипки, А. Стырча Вокализ для скрипки и фортепиано, З. Ткач Танец. На молдавском радио сохранились записи таких произведений как А. Бородин — Фортепианное трио, Н. Метнер — Соната для скрипки и фортепиано, Шт. Няга — концерт для скрипки с оркестром, Дж. Энеску — Соната № 2 фа минор. Бессменным его партнёром была известная пианистка Гита Страхилевич.

Он также вёл на радио передачи о музыке и великих музыкантах. Обладая глубокой эрудицией, встречаясь с большим количеством композиторов, музыкантов, с известными исполнителями, он обогащал эти передачи личными впечатлениями, что было ещё более ценно.

Большая дружба связывала О. Дайна с такими молдавскими художниками как Глеб Саинчук и Михаил Греку. Известный карикатурист оставил на память потомкам шаржи запечатлевшие О. Дайна, а Михаил Греку вдохновенно изобразил его на картине «Скрипач».

В наше время его ученики Н. Хош, Б. Дубоссарский, Э. Влайку, Г. Тесеоглу, И. Рогозенко, Е. Лабовский, Т. Мустя, Г. Мустя продолжая исполнительскую и педагогическую деятельность своего учителя, передают свои знания последующему поколению музыкантов. Таким образом, не прерывается золотая цепь знаний, которая соединяет разные поколения музыкантов, развивая, обогащая, исполнительское искусство.

Тесная дружба связывала его с всемирно известным актёром — мимом Марселем Марсо. Он вёл с ним активную переписку на французском языке и очень этим гордился. В домашнем архиве сохранились большое количество фотографий с дарственными автографами таких известных музыкантов как Д. Башкиров, В. Ашкенази, Альдо Феррарези, в знак уважения к таланту и опыту эрудированного музыканта. Об Оскаре Дайне можно сказать словами известного пианиста Н. Перельмана: «Учил собою, своей личностью, своими манерами, своим поведением, благородством человека и художника» [2, с.141]

#### Библиографические ссылки

1. *Музыкальная жизнь Молдовы*. №1, Кишинёв: Политиздат, 1959.
2. НИКОЛАЕВ, Л. В. *Статьи воспоминания современников — письма*. Ленинград: Советский композитор, 1979.